



Date: \_\_\_\_\_

تاريخ: \_\_\_\_\_

Dear Buyer,

عزيزي العميل،

## Reservation Agreement

## اتفاقية حجز

Congratulations on your proposed acquisition of an interest in the property or properties, as the case maybe, details of which are set in the Schedule to this letter (each, a “Property”).

تهانينا على عملية استحواذك المقترحة على حصة في العقار أو العقارات – حسب الأحوال – والتي ترد تفاصيلها في ملحق هذا الخطاب (ويشار إلى كل منها باسم “العقار”).

As has been explained to you, your interest in each Property is held through a special purpose vehicle (the “SPV”) incorporated in the Abu Dhabi Global Market (“ADGM”) in which you will acquire an equity interest, giving a proportionate ownership interest in the relevant Property (the “Investment”).

وكما شرحنا لك مسبقاً، فإن حصتك في كل عقار مملوكة من خلال كيان ذي أغراض خاصة (“الكيان ذو الأغراض الخاصة”) مؤسس في سوق أبوظبي العالمي (“السوق”) والذي ستستحوذ فيه على حصة سهمية تمنحك ملكية تتناسب مع حصتك في العقار المعني (“الاستثمار”).

In order to complete the Investment, you will be required to sign certain documents in respect of each Property, copies of which have been provided to you and which are available on Aspectus website and portal (the “Purchase Documents”).

ولأغراض إتمام الاستثمار فيجب عليك التوقيع على بعض المستندات الخاصة بكل عقار والتي تم تقديم نسخ منها إليك والتي يمكنك الاطلاع عليها على الموقع والبوابة الإلكترونية الخاصة بشركة اسبيكتس (“مستندات الشراء”).

In order to confirm the Investment and to reserve your shares in the SPV (or SPVs) you have agreed to pay a non-refundable Reservation Fee of AED 5,000 (the “Reservation Fee”) to Aspectus Secure Capital Buy and Sell Real Estate LLC. Once the final Purchase Documents are signed, the Reservation Fee will be applied towards and against your deposit due under the Purchase Documents for the relevant Property(ies). You shall pay the Reservation Fee on the date of this letter to the bank account notified to you or by credit card, using the credit card payment link provided, or by cheque.

ولأغراض تأكيد الاستثمار ولحجز حصتك في الكيان ذي الأغراض الخاصة (أو الكيانات ذات الأغراض الخاصة) فقد وافقت على سداد رسوم حجز غير قابلة للاسترداد تبلغ 5,000 درهم إماراتي (“رسوم الحجز”) إلى شركة اسبيكتس سكيور كابيتال لشراء وبيع العقارات ش.ذ.م.م. وعند الانتهاء من توقيع مستندات الشراء النهائية ستستخدم رسوم الحجز لسداد الدفعة المقدمة (العربون) المستحقة بموجب مستندات الشراء عن العقار المعني / العقارات المعنية. كما يجب عليك سداد رسوم الحجز في تاريخ هذا الخطاب في الحساب المصرفي المُبلغ إليك أو عن طريق بطاقة الائتمان عن طريق رابط السداد المرسل إليك أو عن طريق شيك.

You expressly agree and acknowledge that if you do not sign the Purchase Documents within three days of the date of this letter, your right to make the Investment will lapse and we shall be entitled to retain the non-refundable Reservation Fee. This fee is not limited to but also applies to company administration and processing costs.

كما تقر وتوافق أنه في حال عدم توقيعك على مستندات الشراء خلال ثلاثة أيام من تاريخ هذا الخطاب فإن حقك في القيام بالاستثمار سيسقط كما سيحق لنا الاحتفاظ برسوم الحجز غير القابلة للاسترداد. إن هذه الرسوم تتضمن عدة مبالغ من بينها تكاليف المعالجة والإدارة الخاصة بالشركة.

Following your signature of the Purchase Documents, if we do not counter-sign the Purchase Documents within 3 working days following your signing, we will return the Reservation Fee to you.

عقب توقيعك على مستندات الشراء وفي حال عدم توقيعنا على مستندات الشراء خلال 3 أيام عمل من تاريخ توقيعك فإننا ملزمون بإرجاع رسوم الحجز إليك.

This Reservation Agreement, any non-contractual obligations arising out of or in connection with it and the arbitration agreement set forth in this clause, shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of the ADGM. Any dispute shall be referred to and finally resolved by arbitration under the DIFC-LCIA Arbitration Rules, as amended from time to time (the “Rules”). The Rules are incorporated by reference into this paragraph. The number of arbitrators shall be one appointed in accordance with the Rules. The seat or legal place of, and the physical venue for, the arbitration shall be Dubai International Financial Centre, Dubai, United Arab Emirates. The language used in the arbitral proceedings shall be English. Notwithstanding any provision to the contrary in the Rules, the Parties agree that any arbitrator (including the presiding arbitrator) may have the same nationality as any party to the arbitration.

تخضع اتفاقية الحجز الماثلة وأي التزامات غير تعاقدية تنشئ منها أو فيما يتعلق بها واتفاقية التحكيم المنصوص عليها في هذا البند وتُفسر وفقاً لأحكام ولوائح سوق أبوظبي العالمي. كما يُحال أي نزاع إلى التحكيم ليتم الفصل فيه بصورة نهائية بموجب قواعد التحكيم الخاصة بمركز دبي المالي العالمي – محكمة لندن للتحكيم الدولي بصيغتها المعدلة من وقت لآخر (“القواعد”). تندرج القواعد في هذه الاتفاقية عن طريق الإشارة إليها في هذه الفقرة. ويكون عدد المحكمين محكماً واحداً يجري تعيينه وفقاً للقواعد. كما سيكون محل انعقاد جلسات التحكيم مركز دبي المالي العالمي بدولة الإمارات العربية المتحدة. وستكون اللغة الإنجليزية اللغة المستخدمة في إجراءات التحكيم. وبصرف النظر عن أي حكم يتعارض مع القواعد، فقد وافق الطرفان على أنه يجوز للمحكم (بما في ذلك رئيس هيئة التحكيم) امتلاك جنسية مماثلة لأي من طرفي التحكيم.

Please confirm your agreement to the contents of this Reservation Agreement by countersigning below.

برجاء تأكيد موافقتك على محتويات اتفاقية الحجز الماثلة بالتوقيع عليها أدناه.

Yours faithfully,

وتفضلوا بقبول خالص الاحترام والتقدير،

Name:

الاسم:

Title: CEO

المنصب: الرئيس التنفيذي

Buyer's Signature: \_\_\_\_\_

توقيع المشتري: \_\_\_\_\_



I, \_\_\_\_\_, agree and acknowledge to the contents of this Reservation Agreement and agree to be bound by it on the date hereof.

أقر أنا/ \_\_\_\_\_ بموافقتي على محتويات اتفاقية الحجز كما أوافق على الامتثال لها اعتباراً من تاريخ سريانها.

### SCHEDULE

### ملحق

#### The Property(ies)

#### العقار / العقارات

Sr No	Property Name اسم العقار	Unit Name اسم الوحدة	Area المنطقة	City/Region /Country المدينة / المنطقة / البلد	Developer المطور	Proposed Handover Date (if applicable) تاريخ التسليم المقترح (ان وجد)	No of Shares Reserved % عدد الأسهم المحجوزة %
1	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]

Buyer's Signature: \_\_\_\_\_

توقيع المشتري: \_\_\_\_\_